



## Assegnazione delle quote del contingente doganale parziale n. 07.3 Diversi latticini ("Contingente per lo yogurt") per il periodo di contingentamento 2018 (Quantitativo parziale di 200 tonnellate)

### Basi legali per l'amministrazione del contingente

Articolo 22, 23, 35 e 35a dell'ordinanza del 26 ottobre 2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01, vedi anche la modifica del 18 ottobre 2017 RU 2017 6107).

Le quote del contingente doganale parziale n. 07.3 sono state attribuite in funzione dell'ordine di entrata delle domande presso il servizio per il rilascio dei permessi. Le domande possono essere inoltrate al servizio per il rilascio dei permessi soltanto dal primo giorno feriale di dicembre precedente l'inizio del periodo di contingentamento.

### Assegnazione

Il 1 dicembre 2017 sono state inoltrate complessivamente 27 domande per un quantitativo totale di 4'418'550 kg lordi. Il quantitativo del contingente doganale parziale di 200 tonnellate è stato ripartito proporzionalmente fra queste domande.

Assegnazione		
Nome / Ditta	Domicilio	Quantità in kg lordi
Ariston F&B GmbH	Zürich	8'281
be Fruits Sàrl	Etoy	8'281
BGA Conseils Sàrl	Cheseaux-Lausanne	8'281
Bio Partner Schweiz AG	Seon	2'000
BROZERMO, MOREILLON & CO	Savigny	8'281
CA Nuance SA	Préverenges	8'281
Cappa One Sàrl	Apples	8'281
Chocolat Frey AG	Buchs AG	2'250
Davinda Sàrl, Christopher Dave	Leysin	8'281
Emilios Sàrl	Genève	8'281
Emmi Frisch-Service AG	Schlieren	8'281
Emmi Schweiz AG	Luzern	8'281
Endeavour Development Sàrl	Bulle	8'281
Felicious Käse & Wein GmbH	Cham	8'281
Fun Bowling and Games SA, c/o APL Clarexi SA	Carouge GE	8'281
Greek Gourmet AG	Zürich	8'281
Helena Services, Santos Calção	Cheseaux-Lausanne	8'281

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG  
Franziska Blunier  
Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna  
Tel. +41 58 463 02 13, Fax +41 58 462 26 34  
franziska.blunier@blw.admin.ch  
www.ufag.admin.ch

Nectra Food SA	Cheseaux-Lausanne	8'281
Nutrifrais SA, Groupe Laiteries Réunies Genève	Genève 26	4'700
Olivenöle & Delikatessen, Brun & Kanellopoulou	Teufen AR	8'281
Olsy S.à r.l.	Cheseaux-Lausanne	8'281
perspectives, Daneschwar Roux Tatiana	Pully	8'281
SMYRLIADIS SA	Oron-la-Ville	8'281
Stefano RAVASINI	Meinier	600
Swiss Beverage & Food Sàrl	Mont-sur-Lausanne	8'281
Unigraf Sàrl	Romanel-s-Lausanne	8'281
WholeBeauty SA, c/o Christopher Cordey	Mont-la-Ville	8'281

### **Utilizzazione del diritto d'importazione**

Le quote di contingente doganale assegnate possono essere importate nel periodo dal 1 gennaio al 31 dicembre 2018.

Sono salvi eventuali ricorsi.